

## Programme Prévisionnel pour la Phase IV (2015-17)

*Travailler ensemble pour le respect mutuel et la dignité humaine.*

La Méditerranée a été, durant plus de vingt siècles, un lieu de rencontre extraordinaire pour les cultures, les influences et les êtres humains, mais aussi un lieu où des conflits historiques et difficiles ont eu lieu.

Déterminés à commencer une nouvelle étape de coopération à travers la Méditerranée, les voisins de la région ont décidé il y a vingt ans de lancer un processus visant à promouvoir le dialogue politique, économique et social. Une décennie plus tard, en 2005, ils ont créé la Fondation Anna Lindh (FAL) en tant qu'institution destinée à favoriser la participation des citoyens dans le processus de dialogue.

Après dix ans d'activité florissante et difficile entre les sociétés euro-méditerranéennes, la FAL amorce maintenant une ère nouvelle. Basée sur les valeurs communes de respect mutuel, de paix et des Droits Humains, la Fondation est devenue au cours de cette décennie, l'institution régionale la plus importante pour le dialogue et la participation civique.

### VISION, MISSION, VALEURS ET OBJECTIFS DE LA FAL

Nous sommes une organisation intergouvernementale, partagée par les pays de l'Union pour la Méditerranée (UPM), l'Union européenne et la Ligue des Etats Arabes.

Co-financé par la Commission européenne et les Etats Membres de l'UPM, la FAL a son siège international à Alexandrie (Egypte) et travaille comme un réseau de 42 réseaux nationaux avec plus de 4.000 Organisations de la Société Civile (OSC).

**Notre vision** pour la Fondation Anna Lindh est de devenir l'institution chef de file pour la promotion du dialogue interculturel dans la région euro-méditerranéenne.

**Notre mission** est de rassembler les gens autour de la Méditerranée pour avoir un impact sur les perceptions mutuelles entre les citoyens de différentes cultures, origines et croyances.

**Nos valeurs** sont celles du respect de la diversité, de dignité et des droits humains, de la défense de la paix, la démocratie et la primauté du Droit, et une attitude résolue contre toute forme d'intolérance, de xénophobie ou de racisme et de radicalisation.

**Nos objectifs** sont la promotion du dialogue entre les cultures, le développement des valeurs universelles partagées, ce qui facilite la participation des citoyens dans la construction de sociétés ouvertes et inclusives, et la promotion de la dimension humaine du partenariat euro-méditerranéen.

## **PROGRAMMES de la FAL 2015-2017**

La FAL est prête à renforcer ses efforts pour atteindre l'objectif principal qui est de contribuer à la promotion d'attitudes positives et de connaissances approfondies entre les sociétés de l'EuroMed, ceci en rassemblant les gens, en mettant au défi les perceptions mutuelles et en entretenant des valeurs communes. Pour arriver à ses fins la FAL travaillera dans trois domaines d'activités allant des Compétences Interculturelles aux Espaces et aux Opportunités pour le Dialogue et le Réseautage en passant par l'Echange dans la région EuroMed, avec les objectifs spécifiques suivants:

- Promouvoir la sensibilisation interculturelle, les compétences et la connaissance dans les sociétés de l'EuroMed.
- Lutter contre l'intolérance et les stéréotypes à travers la promotion des débats, des activités de sensibilisation publiques et d'initiatives locales.
- Renforcer le travail de la société civile de l'EuroMed pour le dialogue interculturel en encourageant les échanges et les collaborations dans la région.
- Encourager les décideurs et les médias à promouvoir la centralité du Dialogue Interculturel (DIC) – mettre la dimension humaine à l'ordre du jour de l'EuroMed.

En vue d'atteindre ses objectifs, la FAL présente dix (10) programmes principaux (des modules de travail) à mettre en place pendant la période 2015-2017. Les (10) programmes ont été conçus pour quadriller au moins deux objectifs spécifiques, afin d'assurer une approche plus transversale et plus complète.

### **1: «Formateurs pour la Citoyenneté Interculturelle»**

Durant ses 10 premières années d'activité, la Fondation Anna Lindh a constamment développé un programme d'éducation, basé principalement sur le développement des ressources interculturelles, en investissant dans le renforcement des capacités et en supportant les activités éducatives d'EuroMed. La multitude des membres du réseau de la FAL qui travaillent sur le terrain (à peu près 40%), la participation de 250 professionnels dans le programme et les 22 projets EuroMed développés par les OSC sur le terrain depuis la dernière phase reflètent l'importance du dialogue interculturel pour la communauté des éducateurs dans la région. L'investissement dans l'éducation interculturelle apparaît comme un élément central dans la région caractérisée par des différences culturelles et par l'augmentation des migrations qui aboutissent à la création de sociétés multiculturelles ou l'intégration reste difficile et où l'intolérance s'accroît chaque jour un peu plus.

Pour répondre à ces défis, la FAL cherche à développer un programme éducatif régional –unique dans la région EuroMed- sur la citoyenneté interculturelle. Le nouveau programme sera développé sur la base des résultats atteints durant la phase précédente, en utilisant tout particulièrement la méthodologie et les contenus présents dans les deux manuels qui traitent de l'Education Citoyenne Interculturelle. Ce programme sera adressé aux groupes d'éducateurs et aux organisations de la société civile qui travaillent dans le domaine de l'éducation formelle ou informelle. Cet outil augmentera les capacités et les connaissances des éducateurs à propos de la diversité culturelle de la région et de sa gestion. Ces manuels les aideront aussi à renforcer le potentiel des valeurs communes et de coopération régionale, ils serviront aussi à faciliter la communication avec des personnes ayant des bagages culturels différents, et enfin ils aideront à prévenir l'intolérance chez les jeunes.

Les activités du programme incluront des synergies avec d'autres institutions importantes qui travaillent aussi sur l'éducation interculturelle comme l'Unesco, le Conseil de l'Europe et la ligue des états Arabes mais aussi avec des partenaires locaux dans leurs propres pays.

Le programme «Educateurs pour la Citoyenneté Interculturelle» prévoient la mise en place des activités suivantes:

- **A.1.1 Formations régionales**

Deux formations régionales sont destinées aux instructeurs dans l'éducation formelle (universités et écoles), non formelle et OSC qui travaillent avec des jeunes et sur les activités éducatives de la communauté. Les formations sont basées sur la méthodologie de renforcement des capacités du dialogue interculturel développé par la FAL, ayant pour référence le Manuel d'Education à Citoyenneté Interculturelle dans la région EuroMed publiée par la FAL en 2014. La méthode inclura la présentation des concepts d'éducation citoyenne interculturelle, l'apprentissage interactif, des activités testant les notions et compétences et des sessions collaboratives entre les participants. Les 2 formations seront données à environ 100 éducateurs qui joueront à leur tour un rôle d'éducateur leur permettant d'organiser des formations en cascade dans leurs propres communautés afin de transmettre une éducation citoyenne interculturelle à leurs élèves.

- **A.1.2 Initiatives d'Educatrices Nationales**

A travers un appel d'offre la FAL sélectionnera parmi les éducatrices qui ont participé aux (2) formations décrites ci-dessus -A.1.1- 10 plateformes éducatrices puis créera et soutiendra les réseaux. Les 10 plateformes sélectionnées seront engagées à faire connaître le manuel (i.e. en le traduisant et/ou en recherchant des synergies avec des institutions pour son utilisation) ou à organiser des programmes de formation au niveau national. Les éducatrices participant aux activités régionales et nationales ou aux formations auront l'opportunité d'échanger régulièrement des opinions, des conseils, des méthodes de travail à travers le site en ligne de la FAL d'Education Communautaire EuroMed.

- **A.1.3 Education Citoyenne Interculturelle – Projets Subventionnés (CFP 1)**

La FAL lancera un appel d'offre pour sélectionner 25 projets (chaque subvention allant de 25,000 à 35,000 EUR) avec un accent mis sur l'éducation interculturelle citoyenne. Ces projets développeront des plateformes collaboratives, à travers la « formule 1+1 », i.e. intégrant au moins un partenaire du Nord et un du Sud de la région EuroMed. La durée maximale de chaque projet sélectionné sera de 12 mois. L'objectif principal de ce schéma est de faciliter la création de partenariat, d'échange de savoir faire, des pratiques et des apprentissages parmi la société civile, éducatrices et jeunes sur le terrain de l'apprentissage interculturelle et de la participation en société. Les formats qui pourraient être proposés à travers les projets comprennent des jumelages scolaires, accompagnement des éducatrices, production de manuels d'enseignements, et établissement de plateforme et de ressources de débat.

## **2: «L'entrepreneuriat Social pour le Dialogue Interculturel»**

L'intérêt du programme d'entrepreneuriat social pour la promotion du dialogue interculturel et de la cohésion sociale au près des groupes de cultures différentes a été souligné par le rapport sur les Tendances Interculturelles de la Fondation Anna Lindh. Le rapport souligne l'importance des initiatives individuelles pour construire des relations EuroMed, pour améliorer les perceptions mutuelles et pour résoudre des problèmes sociaux. De la même manière les recommandations du rapport du Forum Anna Lindh de 2013 soulignent le rôle des projets d'entrepreneuriat social des jeunes et des propositions des réseaux nationaux qui encouragent le développement d'initiatives innovantes avec un impact social clair en termes de dialogue interculturel. Dans ce contexte durant la Phase III, la FAL a développé un programme pilote pour localiser les initiatives actuelles dans le secteur de l'entrepreneuriat social et a organisé en Septembre 2014 une conférence régionale intitulée « Entrepreneuriat Créatif, Citoyenneté Active : Opportunités pour la jeunesse EuroMed » à Thessalonique qui a impliqué 55 jeunes entrepreneurs sociaux et des OSC de la région.

Conséquemment, la FAL a identifié un besoin de faciliter l'implémentation de projets durables, efficaces et sociaux pour le dialogue local et dans la région EuroMed et pour créer un réseau d'entrepreneurs sociaux EuroMed capables d'agir comme des potentiels acteurs du changement pour le dialogue interculturel dans leurs sociétés, de saisir les opportunités, d'améliorer les systèmes et d'inventer des nouvelles approches afin de créer des solutions pour les principaux défis actuels, et surtout ceux en rapport avec la cohésion sociale sur le terrain. En réponse à ce besoin la FAL a l'intention de –d'un côté- lancer le programme « Entrepreneuriat Social pour le Dialogue Interculturel », qui a pour objectif d'identifier et de supporter les entreprises innovantes dans la promotion du dialogue social et de la diversité dans et parmi les sociétés de la région et –de l'autre- d'établir un dialogue et un programme de mentorat parmi les acteurs des entreprises sociales à travers la Méditerranée. Cela facilitera l'apprentissage par les pairs, le partage des idées, les approches innovantes, les expériences, la compréhension et aussi renforcera les solutions pour répondre aux problèmes partagés par les citoyens de la région. De plus, le programme de mentorat se concentrera sur le passage nécessaire des compétences pour rendre les initiatives durables, au delà du financement de la FAL.

Le programme «Entrepreneuriat Social pour le Dialogue Interculturel» prévoit les activités suivantes:

- **A.2.1 Entrepreneuriat Social pour le dialogue Interculturel – Projets subventionnés (CFP 2)**

La FAL lancera un appel d'offre pour sélectionner 20 projets entrepreneuriaux pour le dialogue interculturel (le montant des subventions sera entre 20,000 et 30,000 EUR). Ces projets développeront des plateformes collaboratives basées sur la « formule 1+1 » i.e. qui incluront au moins un partenaire du Nord et un autre du Sud de la région EuroMed. La durée maximale de chaque projet sélectionné est de 12 mois. Les objectifs principaux du plan sont: (1) de supporter les formations entre pairs EuroMed comme une valeur ajoutée dans la construction d'une compréhension commune, de la cohésion sociale dans la région et d'approcher les différentes perceptions existantes; (2) de promouvoir des projets mettant l'accent sur la diversité culturelle et le management multiculturel comme une valeur pour le développement durable (objectifs sociaux, sociétaux, environnementaux); (3) d'inclure des groupes ciblés fragiles qui deviennent centraux dans la cohésion sociale par la diversité tel que les migrants, les réfugiés, les femmes et les minorités; (4) d'investir dans les jeunes comme pilotes du changement interculturel dans leurs sociétés; (5) de supporter socialement des projets efficaces pour le dialogue local et international qui peuvent être soutenu grâce à leurs production de revenus.

- **A.2.2 Le Laboratoire EuroMed Interculturel d'Entrepreneuriat (LEMIE)**

Suivant la sélection d'initiatives à soutenir, la FAL établira le premier Laboratoire EuroMed Interculturel d'Entrepreneuriat (LEMIE) qui rassemblera les leaders et les partenaires des projets sélectionnés et les suivra durant une période de deux ans. L'objectif de LEMIE est de créer : une dynamique active et un mécanisme d'éducation par les pairs au près des jeunes entrepreneurs, un réseau interculturel d'entrepreneurs sociaux dans l'EuroMed, de leurs offrir un mentorat tout au long des phases de mise en œuvre des projets et de et de contribuer au renforcement des capacités pour la viabilité de l'entreprise interculturelle sociale, son marketing, et sa mise en réseau au niveau local et international. LEMIE sera mise en place lors d deux rassemblements régionaux et d'un programme de supervision en ligne.

### **3: «Rapport Anna Lindh sur les Tendances Interculturelles»**

Depuis 2010, la Fondation Anna Lindh a publié deux Rapports Anna Lindh sur les Tendances Interculturelles dans la région EuroMed. Basé sur les résultats d'un sondage public organisé dans 26 pays (13 par sondage) sur un échantillon de 13,000 personnes, cette analyse scientifique a impliqué la participation de 70 experts et praticiens et a donné un aperçu des grandes tendances relatives aux perceptions mutuelles, aux interactions, aux valeurs et au changement social dans et à travers les sociétés de la région. Conçu dans un premier temps comme un outil de connaissance mais aussi comme un instrument pour l'action interculturelle de la fondation et de son réseau, le Rapport donne des informations approfondies pour les décideurs qui travaillent sur le programme de dialogue d' EuroMed et pour les leaders d'opinions qui souhaitent acquérir des connaissances poussés sur les sociétés dans lesquelles ils officient. Pour la Fondation Anna Lindh, le Rapport a validé la décision courageuse de nos prédécesseurs dans l'institution qui était d'anticiper le rôle central de la société civile dans la coopération EuroMed.

Un exemple d'un tel impact peut être trouvé dans les données de 2012, montrant un appétit grandissant – par rapport à l'année 2009- pour connaître d'avantage les gens de l'autre côté de la Méditerranée, et aussi à la convergence des évolutions des valeurs dans les différente sociétés pour le respect de la diversité culturelle en opposition aux évolutions des valeurs religieuse. La pluralité des perspectives d'analyse du Rapport nous informent sur la complexité du contexte actuelle, avec des tendances culturelles montrant des nouvelles opportunités de dialogue et de coexistence et d'autres tendances qui pourraient alimenter l'exclusion et le sectarisme si elles ne sont pas inversées.

Ces résultats et cette méthodologie vont à présent être à la base de la prochaine publication, avec pour objectif de voir le Rapport renforcé – à long terme- comme un outil central de contrôle pour mesurer l'impact du dialogue EuroMed dans la région. Afin de répondre à cet objectif, la 3<sup>ème</sup> édition va étendre les sondages à d'autres pays, investissant d'avantage dans des études comparatives approfondies et en encourageant des débats politiques, médiatiques, académiques et des débats de la société civile sur les principales tendances de relation interculturelles dans la région.

Le programme du «Rapport Anna Lindh sur les Tendances Interculturelles» prévoit les activités suivantes:

- **A.3.1 Sondages d'Opinions**

La FAL mettra en place un comité scientifique en charge de définir les priorités thématiques du «Rapport Anna Lindh 2016» qui révisera les questionnaires des sondages et proposera un groupe d'experts internationaux. Un appel d'offre sera lancé pour la sélection d'une entreprise de sondages qui devra organiser un sondage publique d'à peu près 13,000 personnes dans les 13 pays d'EuroMed sélectionnés.

- **A.3.2 Rapport Anna Lindh (analyses, publications et diffusion)**

Après l'analyse des résultats du Rapport, 2 ateliers scientifiques seront organisés afin de discuter des résultats du Rapport et des articles seront écrits par 15 experts. La Fondation Anna Lindh sera responsable de la collecte des données, de la relecture, de la traduction, du développement de la conception du Rapport et de l'impression en 2000 exemplaires en anglais. Le Rapport sera également publié dans un format électronique en anglais, arabe et français.

Suite à la publication du Rapport Anna Lindh, la FAL organisera des débats stratégiques - en collaboration avec des partenaires régionaux et nationaux ainsi qu'avec les réseaux nationaux de la FAL -, des présentations et des ateliers dans différents pays euro-méditerranéens afin de stimuler les débats sur les questions présentées dans l'étude. En outre, et sur la base des expériences pilotes positives recueillies au cours des phases II et III de la FAL, cette étude soutiendra le développement d'un réseau de chaires Anna Lindh pour le dialogue interculturel qui auront la forme de débat académique sur les principales données et analyses obtenues.

#### **4: «La plateforme de Traduction EuroMed»**

En Juin 2012, la Fondation Anna Lindh en collaboration avec Transeuropéennes et avec une quinzaine de partenaires venant de tout le bassin méditerranéen a publié un document qui a été le premier en son genre: la Cartographie de la traduction dans la région euro-méditerranéenne. La cartographie concerne l'ensemble de la chaîne de traduction et couvre les 25 dernières années (1985-2010), l'étude inclue non seulement la littérature, mais aussi les sciences sociales et développe une première approche des œuvres théâtrales. Ce travail a pris près de 3 ans de coopération impliquant un large éventail de différents spécialistes - chercheurs, écrivains, traducteurs -, des institutions -comme des éditeurs, des structures de traduction- et des lieux où la traduction est enseignée. La cartographie de la traduction dans la Région Euro-méditerranéenne représente un miroir de partenariat EuroMed et des échanges entre les deux rives de la Méditerranée.

La FAL sur la base de l'une de des principales conclusions -de la cartographie- lié à la nécessité de soutenir la traduction dans les sciences sociales et humaines - qui représentent de 5% à 10% de toutes les traductions de / vers l'arabe dans la région au cours des 20 dernières années - et fondé sur l'importance de la diffusion de la littérature sociale à travers la Méditerranée pour mettre en exergue les problématiques communes, a développé un programme pilote pour le soutien aux travaux de coédition dans le domaine.

Les grandes priorités pour un programme sur la traduction EuroMed sur le dialogue interculturel ont été identifiées grâce aux résultats de la cartographie sur le projet pilote de coédition et grâce aux résultats d'une consultation régionale EuroMed -sur la société civile et les besoins

artistiques/culturelles dans la région- qui s'est déroulé à la conférence régionale en 2014 au Caire. Une des principales priorités pour la FAL est la nécessité de créer des synergies entre les différents professionnels de la chaîne de traduction régionale - éditeurs, écrivains, traducteurs, libraires - avec les acteurs de la culture et de la société civile pour la promotion des œuvres traduites de/vers les langues Européennes, du Sud et de la Méditerranée Orientale. En effet, le caractère unique de l'intervention de la FAL dans le domaine repose sur le rassemblement des acteurs de la société civile et culturels qui font face à des difficultés de traduction qui freinent leur promotion du dialogue à travers la mise en place d'une base de données et d'une série d'ateliers pour construire une plate-forme EuroMed permanente.

Le programme «plateforme de Traduction EuroMed» prévoit les activités suivantes:

- **A.4.1 Playdoyé pour la Traduction**

S'appuyant sur les traductions existantes dans la plate-forme méditerranéenne de contacts (développés au cours de la phase III) et sur son réseau venant de la société civile, la FAL organisera trois ateliers thématiques régionaux réunissant chaque fois des éditeurs, des libraires, des écrivains, des traducteurs et des acteurs de la société civile spécialisés respectivement dans les domaines culturels, l'éducatif et médiatique. Les objectifs de ces ateliers seront l'identification des défis spécifiques du secteur dans le domaine de la traduction, la création de partenariats entre acteurs pour la publication et la traduction d'ouvrages. En outre, les ateliers seront l'occasion pour les traducteurs et les praticiens de la société civile d'échanger leurs pratiques et leurs expériences sur la façon dont ils ont surmonté les problèmes spécifiques liés à leur domaine de travail et à la promotion des œuvres traduites. Sur la base des résultats des consultations mentionnées ci-dessus, la FAL se lancera directement dans une campagne ciblée vers les éditeurs, les libraires, les bibliothèques et les ministères concernés pour promouvoir la traduction, la publication ou l'acquisition des œuvres identifiées. Afin d'approcher les parties prenantes concernées, la FAL cherchera à la publication et la présentation des résultats des ateliers dans un format de communication efficace.

- **A.4.2 Base de données sur les Outils Innovants et sur les Œuvres Traduites**

En partenariat avec d'autres collaborateurs pertinents d'EuroMed qui travaillent dans le domaine de la traduction -tel que des éditeurs, des traducteurs, des librairies, des bibliothécaires qui promeuvent des publications dans différentes langues, des événements dans la région pour la promotion des flux de traduction-, la FAL développera une base de données en ligne pour donner un aperçu de la littérature et des ouvrages de sciences sociale traduits dans les différentes langues euro-méditerranéennes.

## **5: "Arts et Média pour le dialogue"**

Lors de la précédente Phase III de la FAL, les pratiques artistiques, les espaces culturels et les rapports interculturels ont été soutenus par la Fondation comme des éléments clés pour développer la sensibilisation et effectuer un transfert de connaissances, changer les perceptions interculturelles et dépasser les incompréhensions. En gardant à l'esprit les difficultés découlant du contexte régional actuel, de la manipulation des valeurs culturelles, des approches médiatiques biaisées et du manque de connaissances, l'impact sur les perceptions et les valeurs doit être renforcé comme l'un des objectifs majeur de la FAL pour la Phase à venir.



Issus des 56 projets sur les productions artistiques et les activités culturelles soutenus par la FAL ces 3 dernières années ainsi que des programmes de renforcement des capacités pour les jeunes artistes de la région, de nouveaux partenariats sur le dialogue interculturel ont été mis en place et le besoin de développer la créativité artistique à travers des coproductions culturelles EuroMed a été identifié comme un outil essentiel pour le dialogue. Dans le même temps, les jeunes journalistes, professionnels des médias et des réseaux sociaux impliqués dans les programmes de la FAL ont souligné l'importance d'encourager la coopération entre les professionnels des médias de différents pays et, d'autre part, de sensibiliser la population et de favoriser sa connaissance approfondie des tendances sociales et culturelles. C'est dans ce cadre que la Fondation fait la promotion des coproductions artistiques, des initiatives médiatiques et du journalisme comme des outils majeurs du dialogue pour la prochaine phase.

Le programme "Arts et Média pour le Dialogue" prévoit les activités suivantes:

- **A.5.1 Co-Productions Artistiques sur le Dialogue Interculturel – Projets subventionnés (CFP 3)**

La FAL va lancer un appel à propositions pour sélectionner de 20 à 25 projets de coproductions artistiques interculturelles (chaque subvention allant de 25 000 à 35 000 EUR). Ces projets développeront des plateformes coopératives fondées sur la "formule 1+1", c'est-à-dire qui comprennent au moins un partenaire du Nord et un partenaire du Sud de la région EuroMed. La durée maximale de chacun des projets sélectionnés sera de 12 mois. Le but principal de cet Appel adressé aux OSC culturelles, au secteur indépendant et aux institutions publiques est de soutenir des projets visant à renforcer la position des acteurs de la société civile issus du secteur artistique et culturel pour aller vers une coopération et des partenariats EuroMed à travers des co-productions. L'appel sera axé sur l'utilisation de la créativité comme un outil pour le dialogue interculturel et pour le réseautage entre les jeunes professionnels de la culture. Les projets soutenus devront impliquer un public large et diversifié et auront pour but de faire la promotion du dialogue interculturel. Les projets sélectionnés devront être des co-productions artistiques interculturelles utilisant l'art comme un moyen d'apprendre, d'échanger des compétences et des savoir-faire et de transférer des connaissances en matière de productions en partenariat.

- **A.5.2 Les défis de la Perception Médiatiques – Projet subventionné (CFP 4)**

La FAL va lancer un Appel à Propositions afin de sélectionner 15 à 20 projets sur les Médias mettant en question les perceptions (chaque subvention allant de 25 000 à 35 000 EUR). Ces projets développeront des plateformes coopératives fondées sur la "formule 1+1", c'est-à-dire qui comprennent au moins un partenaire du Nord et un partenaire du Sud de la région EuroMed. La durée maximale de chacun des projets sélectionnés sera de 12 mois. Le but principal de l'appel est de soutenir des projets utilisant la presse, la radio, les médias en ligne et les réseaux sociaux pour traiter d'enjeux interculturels et bénéficiant de l'expérience et de l'expertise de professionnels des médias issus de différents pays de la région. Différents modes de travail seront soutenus dans le but, d'une part, de stimuler la coopération entre les professionnels des médias de différents pays et, d'autre part, de sensibiliser la population et de favoriser sa connaissance approfondie des tendances sociales et culturelles dans la région EuroMed. La publication de dossiers thématiques co-écrits, le lancement de plateformes médiatiques durables pour l'échange d'informations et d'expertises, l'implication des acteurs des médias et de la société civile et la mise en place d'ateliers pour le développement de techniques médiatiques innovantes ayant pour but la publication de productions médiatiques communes seront dans les typologies de projets financés.



- **A.5.3 Reporters à travers les Cultures. Le Prix de Journalisme Méditerranéen de la FAL**

Le programme sur les Reporters à travers les Cultures a pour but de promouvoir le rôle des journalistes dans de nombreux formats médiatiques, de la télévision aux médias en ligne, dans le développement de l'image et du mode de pensée communs à la Méditerranée qui se fondent sur les principes du dialogue interculturel et la préservation des identités diverses de l'EuroMed. Dans le but de promouvoir ce rôle, la Fondation renforcera l'importance de son Prix annuel de Journalisme Méditerranéen Anna Lindh, le prix médiatique régional de référence pour le traitement au-delà des cultures des enjeux de la diversité culturelle et des changements sociaux. Depuis son lancement, le Prix a récompensé 52 jeunes professionnels des médias de part et d'autre de la région dans les catégories : presse, télévision et nouveau média. Des publications thématiques seront promues annuellement et des personnalités méditerranéennes de renom seront invitées à faire partie du Jury de sélection du Prix. La prochaine édition renforcera la position des jeunes journalistes et leur rôle dans la promotion des missions de la Fondation.

## **6 : "Dialogue Interculturel sur le terrain"**

Une décennie après sa création, et malgré des tendances régionales positives, la FAL continue à faire face au défi identifié en 2004 par le Groupe de Haut Niveau, qui avait établi les bases pour la création de la Fondation, à savoir, comment répondre au manque de connaissance et qui encourage les attitudes populistes et intolérantes, rendant difficile le vivre-ensemble dans la diversité sur les deux rives de la Méditerranée. Cependant, le Rapport Anna Lindh 2014 démontre de nouvelles opportunités pour stimuler la coopération dans la région EuroMed découlant d'une hausse de l'intérêt mutuel et de l'existence de convergences sur les valeurs.

Le rôle des Réseaux Nationaux est, dans ce sens, essentiel, pour élaborer le Programme de la FAL en fonction du contexte et des besoins de chaque société, faciliter la compréhension de l'autre et créer des espaces d'échange et de connaissance entre les individus de différentes origines, cultures et religions et vivant ensemble au sein de la même communauté. L'expérience a montré que les actions mises en valeur localement par les Réseaux de la FAL assurent un réel dialogue au sein de la société et remettent en cause les stéréotypes sur le terrain. Pendant la dernière Phase, avec plus de 900 activités développées par quelques 1000 organisations de la société civile et ayant mobilisé pas moins de 80000 personnes, le soutien apporté par la FAL aux Réseaux Nationaux a fait ses preuves en tant qu'outil essentiel pour faire face aux enjeux de la diversité culturelle et sociale et pour faciliter l'accomplissement de la mission de la FAL à l'échelle locale et nationale. Dans le même temps, la richesse du programme sur les Jeunes dans le Dialogue Local et le développement du Guide « Déplacement Local : Participation de la Jeunesse dans Débats Locaux » dans le cadre du programme Dawrak a montré le potentiel des projets coopératifs en termes de participation des jeunes sur le terrain.

A la lumière des éléments cités ci-dessus, la FAL a l'intention de lancer un programme pour soutenir les 42 Réseaux Nationaux à développer des activités de terrain et à faire face aux enjeux majeurs à l'échelle locale, c'est-à-dire, l'intolérance grandissante, la xénophobie et le racisme. Le programme sera mis en œuvre à travers des campagnes, des initiatives et des activités de plaidoyer ouvertes au public au sens large et contribuera à la diffusion des valeurs de la FAL : du dialogue interculturel dans les communautés et à canaliser la connaissance des ressources créée à l'échelle des populations afin de faire face aux enjeux du terrain. Ces actions seront complétées par l'accord de subventions

EuroMed aux initiatives fournissant à la société civile des outils pour participer à la construction d'une société plurielle et inclusive.

Le programme "Dialogue Interculturel sur le terrain" prévoit les activités suivantes:

- **A.6.1 Actions Interculturelles Nationales**

Actions Interculturelles Nationales du Réseau feront face aux enjeux interculturels en lien avec la diversité sociale et culturelle spécifique à chaque pays et aura un impact clair au niveau local. Ces actions seront mises en œuvre par un consortium de membres d'un même Réseau National de la FAL. Pendant la Phase IV, deux appels à proposition seront adressés à chacun des Réseaux Nationaux afin de sélectionner 1 à 2 actions par Réseau. Les critères de financement dépendront du nombre de membres de la FAL dans chaque pays (i.e. plus le nombre de membres est élevé, plus la contribution le sera aussi). Ces activités de Réseau couvriront un large panel d'initiatives diverses pour la promotion du dialogue interculturel, y compris : les événements et productions culturelles, les campagnes de sensibilisation, la production de boîtes à outils et de matériels, les conférences et les forums.

- **A.6.2 Dialogue EuroMed Pluriel sur le Terrain – Projets subventionnés (CFP 5)**

La FAL va lancer un Appel à Propositions afin de sélectionner 20 projets (avec des subventions allant de 15,000 et 25,000 EUR) avec comme but principal de faciliter la mise en œuvre de programmes coopératifs encourageant la société civile à répondre de manière positive aux enjeux de la construction de sociétés inclusives et plurielles. Ces projets développeront des plateformes coopératives fondées sur la "formule 1+1", c'est-à-dire qui comprennent au moins un partenaire du Nord et un partenaire du Sud de la région EuroMed. La durée maximale de chacun des projets sélectionnés sera de 12 mois. Les subventions seront accordées aux projets consacrés à encourager la culture de la participation citoyenne au dialogue de la Jeunesse à l'échelle locale, les pratiques de dialogue local faisant face aux problèmes liés à l'intolérance et la xénophobie dans la région ainsi que les actions faisant de la diversité une source de richesse et d'inclusion sociale.

## **7 : «Voix de Jeunes Méditerranéens (VJM)»**

Le programme Jeunes Voies Arabes a été lancé durant la Phase III de la FAL en réponse aux événements historiques qui ont suivis les soulèvements dans les pays Arabes. Le programme implanté en Egypte, en Libye, en Jordanie, en Tunisie, en Algérie et au Maroc, a pour objectif de donner des opportunités, des outils et de renforcer les capacités de participation des jeunes dans le déroulement et la gestion efficace de débats riches. La revue de stratégie externe mise en place par I-SCALE en 2014 souligne que: «(...) sans JVA, beaucoup de débats et d'activités de dialogues dans la région n'existeraient pas» et insiste sur l'importance de continuer les investissements. Plus de 100 000 jeunes gens ont bénéficiés des débats publics et des clubs.

Grâce à un travail de sensibilisation passant par les médias numériques, le programme en partenariat avec des personnalités renommées et avec les principaux organismes institutionnels a eu un impact de visibilité important.

Suite au succès, à l'expérience accumulée et aussi à l'intérêt exprimé de plusieurs réseaux de la côte Nord de participer au programme JVA, la FAL cherche à étendre la portée du programme et à lui donner une perspective Euro-Med, piloté sous le titre de «Jeunes Voix Méditerranéennes» dans 3

pays du Nord et 3 du Sud. Ces pays vont bénéficier des nouvelles initiatives promulguant des débats organisés par les jeunes dans les localités mais aussi d'opportunités d'échanges nationaux et internationaux pour les jeunes. Le support numérique accompagnera toutes les stratégies, créant une plateforme de débat et d'échange qui approfondira l'impact du modèle JVA en incluant une plus large partie des régions méditerranéennes et en développant des ressources de débat en ligne. Il sera essentiel de s'appuyer, de se cofinancer et d'inclure des potentiels partenaires internationaux.

Le programme "Jeunes Voix Méditerranéennes (JVM)" prévoit ces activités:

- **A.7.1 Clubs de Débat des Jeunes**

La FAL en collaboration avec ses partenaires historiques (au Maroc et en Egypte) et au moyen d'un appel d'offre ouvert destinés aux OSC sur le terrain sélectionnera 6 clubs et leurs transmettra des subventions allant jusqu'à 10,000 Euros. L'identification et la sélection se fera sur la base du secteur d'activité et de l'expérience dans la promotion de la responsabilisation et de la participation des jeunes. Les clubs de débat des jeunes vont périodiquement organiser des débats événements.

- **A. 7.2 Formation Régionale des Formateurs et Ressources Associées**

Une formation des Formateurs (FdF) sera organisée pour diplômer les formateurs certifiés des différentes régions qui peuvent entraîner en cascade les partenaires des plateformes et participer à la modération des débats. Le développement des ressources de débat dans ce cadre a été anticipé. En collaboration avec l'International Debate Education Association (IDEA) et aussi avec des experts des débats internationalement reconnus, le programme JVM rendra disponible un ensemble localisé et centralisé des ressources de débat. Les ressources de débat seront éditées et traduites en fonction du contexte et des langues des pays où le programme sera mis en place. Ces ressources seront disponibles en ligne et en éditions imprimées.

- **A.7.3 Tournois Régionaux et Evénements de Dialogue Public**

Une série d'événement de débat/dialogue -ouverte au public- entre jeunes débatteurs, personnalités locales et internationales notoires, responsables politique et groupes de pensée sera organisé dans des espaces publics. Les tournois de débats consisteront dans des compétitions entre débatteurs qui récompenseront la meilleure équipe de débat.

## **Programme 8 : "Coordination et Empowerment des Réseaux"**

Les 42 Réseaux EuroMed Nationaux et les quelques 4000 organisations membres qui les forment sont constitutifs de la Fondation. Grâce à l'important travail de terrain qu'ils mènent, les Réseaux constituent des outils efficaces pour répandre les valeurs de la FAL et construire des ponts de compréhension et une culture du dialogue. D'après les statuts de la FAL (art. XIII), "[...] La Fondation Anna Lindh fonctionne en tant que Réseau de Réseaux. [...] Elle doit assister les membres des Réseaux dans l'accès aux financements, le rassemblement des personnes et des organisations, la diffusion des connaissances et le partage des meilleures pratiques dans le but d'approfondir le dialogue entre les cultures et de contribuer à la mise en place du programme de la Fondation. [...] Le Réseau de Réseaux doit jouer un rôle majeur dans la promotion de la visibilité du Partenariat Euro-Méditerranéen au niveau national et régional".

Depuis 2008, le Plan de Développement Stratégique du Réseau (PDSR) a répondu au mandat cité ci-dessus, en assurant le soutien logistique et financier continu qui est essentiel pour la coordination et le développement des Réseaux Nationaux. Par conséquent, toutes les organisations Chefs de File (CdF) dans les 42 pays EuroMed ont pu assurer avec succès la coordination quotidienne de leur Réseau respectif et fournir un large éventail de services à leurs membres, allant du développement d'outils de réseautage, d'information et de communication à de l'accompagnement au renforcement des capacités, à la recherche de fonds, à l'élaboration de projet et à la recherche de partenaires, en passant par des activités de formation. Le renforcement de la responsabilité et la gestion participative du Réseau fait partie des priorités. Actuellement, 74% des CdF sont soit élus soit approuvés par les membres (en partant du fait qu'aux prémices de la FAL ils étaient tous désignés par leurs gouvernements respectifs) et les mesures de responsabilisation (càd, l'établissement de comités de pilotage ou l'adoption d'autres outils de prise de décision participative) sont progressivement adoptées afin d'assurer la bonne gouvernance en interne.

Consécutivement à l'évaluation faite et aux enquêtes menées (conjointement par les CdF et la FAL), de nouvelles priorités pour la Phase IV à venir ont été identifiées, à savoir, l'établissement de modules thématiques comme meilleures pratiques pour la gestion des Réseaux, l'investissement dans les capacités des membres actifs, l'implication d'OSC pertinentes dans les sociétés respectives et le regain d'efforts en matière de capacité et de visibilité de nos actions de proximité.

Le programme "Coordination et Empowerment des Réseaux" prévoit les activités suivantes :

- **A.8.1 Coordination des Réseaux et Développement**

La Coordination du Réseau National et le Développement seront confiés aux organisations CdF à travers un financement direct, en tenant compte du rôle qui leur est assigné et spécifié dans les statuts de la FAL. Le but est d'assurer une coordination quotidienne du Réseau au niveau national et de développer les capacités des organisations membres afin d'en faire des acteurs du changement pour le dialogue interculturel dans leurs communautés ainsi que des éléments actifs dans la promotion et la participation aux projets ICD à échelle nationale et/ou régionale. Les services demandés aux CdF iront du développement d'outil de réseautage, de communication et d'information (newsletters, blogs, groupe Facebook et des plateformes de débat en ligne) à l'assistance pour la recherche de fonds, l'élaboration de projet et la recherche de partenariats. Les principaux instruments pour la coordination et la provision de services seront, entre autres, l'organisation régulière de Réunions de Réseaux et d'opportunités de renforcement des capacités (au moins 4 par réseau pendant la période de 3 ans) répondant aux besoins des membres identifiés. Les CdF vont aussi jouer un rôle de pivot pour assurer la visibilité de la FAL auprès des autorités locales/nationales et donc en faisant le plaidoyer de la mission de dialogue interculturel. Pour cela, le critère de financement sera basé sur la taille du pays (géographique), le nombre de membres dans leur réseau et leur distribution géographique sur leur territoire.

- **A.8.2 Les Actions Thématiques Inter-Réseaux**

Afin de répondre aux demandes des membres et en considérant les résultats positifs atteints dans la Phase III de la FAL, les actions inter-réseaux seront soutenues. L'enveloppe financière globale sera distribuée en deux appels adressés (max.75 000 euros pour chaque), à la fois, aux membres du Réseau et aux 42 CdF, dans une procédure concurrentielle. Ils seront invités à envoyer leurs propositions d'actions thématiques en faveur du dialogue interculturel impliquant des groupes de membres du réseau issus d'au moins 4 pays différents, en fournissant une approche transversale et en incluant 3 éléments clés : le développement de

synergies entre les membres d'un même réseau, la coopération transfrontalière entre les membres de différents réseaux et le partenariat entre les différents Chefs de File.

- **A.8.3 Le Prix EuroMed pour le Dialogue**

Le Prix EuroMed pour le Dialogue est un prix annuel qui a pour but de récompenser les réalisations d'individus ou d'organisations qui ont été à l'avant-garde de la promotion du Dialogue interculturel dans la Région EuroMed. Le thème pour le prix est choisi chaque année par un comité spécifique, en tenant compte du contexte sociopolitique du moment. Depuis sa création en 2006, le Prix a récompensé le travail remarquable de 9 initiatives, organisations et personnalités de premier plan dans la région. Pour la prochaine Phase, la dimension du Prix va être élargie afin de promouvoir la visibilité du travail de dialogue interculturel développé sur le terrain par les organisations de la société civile, en renforçant l'implication d'initiatives phares dans le jury et en intégrant d'autres parties prenantes et représentants de medias pertinents dans son développement et sa promotion. Pendant la Phase IV de la FAL, trois Prix annuels seront remis et les lauréats auront l'opportunité de participer activement à la sélection des activités mises en place par les Réseaux dans les mois qui suivront.

- **A.8.4 Réunion Annuelle des Chefs de File**

Chaque année, les représentants des 42 institutions Chefs de File ainsi que le Secrétariat de la FAL se réuniront dans l'un des pays de la région EuroMed (de manière rotative). Pendant cette réunion, ils discuteront de la progression du plan d'action annuel/triennal de la FAL et des défis relevés lors de sa mise en œuvre à l'échelle locale et nationale. L'objectif est d'assurer leur implication active dans le processus de décision (comme prévu dans les statuts de la FAL), d'adapter le travail de la FAL aux divers contextes nationaux, de faire la promotion des collaborations et synergies entre les différents Réseaux tout en partageant les meilleures pratiques et les leçons tirées de la coordination et du développement du Réseau.

## **9 : "Echange EuroMed pour la Coopération Interculturelle"**

Le premier programme EuroMed de stages pour jeunes professionnels a été mis en place par la FAL sous le nom d'"Echange Dawrak" dans le cadre du programme "Citoyens pour le Dialogue". Son objectif principal est de soutenir la coopération et le développement interculturels à travers l'échange de connaissances, qui est considéré comme l'un des outils les plus efficaces pour le développement organisationnel et humain. Pendant deux ans, 98 OSC et 73 bénéficiaires des échanges issus de 24 pays de l'EuroMed ont pris part à l'échange entre membres du réseau et non-membres. L'échange Dawrak a été soutenu avec succès la mise en réseau, la coopération et le développement de projets grâce à l'échange de connaissances entre membres dynamiques de la société civile en leur offrant la possibilité de participer à un jumelage ou un échange avec envoi unilatéral. Parmi les résultats clefs, 80% des bénéficiaires ont rapporté avoir prévu et/ou commence un projet pendant et/ou après la fin de l'échange, grâce aux connaissances acquises en collaboration avec l'organisation d'accueil ou d'autre(s) organisation(s) rencontrée(s) pendant l'échange. De plus, après l'échange, 90% des participants pouvaient donner un exemple concret de connaissance technique acquise ainsi qu'un nouveau contact utile établie pendant l'échange.

Dans la nouvelle phase, la FAL a l'objectif de renforcer ce programme dans son projet de jumelage innovant et en faisant la promotion du développement de projets communs à travers la mise en

réseau et l'échange de bonnes pratiques. La mise en place d'un groupe des anciens et l'implication des Réseaux Nationaux facilitera le partage d'expériences entre nouveaux et anciens bénéficiaires et permettra de promouvoir la mise en place et un plus grande durabilité des partenariats et nouveaux projets.

Le programme prévoit les activités suivantes:

- **A.9.1 Opportunités de Stage EuroMed**

Un appel pour un échange pour les OSC entre membres des Réseaux de la FAL et entre membres et non-membres du Réseau sur la base de modalités d'échange envoi unilatéral ou jumelage. La FAL compte soutenir environ 60 membres d'OSC en donnant l'opportunité d'envoyer et d'accueillir un membre d'une OSC afin d'échanger des compétences et de développer des projets. La majorité de ces échanges aura une dimension Nord-Sud, mais des schémas Nord-Nord et Sud-Sud ne sont pas exclus.

- **A.9.2 Routes des Journalistes**

Un appel à l'échange de journalistes, impliquant en particulier les lauréats/nominés du Prix FAL de Journalisme va être lancé. Une vingtaine d'activités interculturelles seront mises en valeur auprès des Réseaux nationaux afin de permettre aux journalistes de faire part de leur point de vue et de leur travail avec la société civile de la région pour ensuite réaliser une production médiatique. Consécutivement à cet échange, une communauté de journalistes, contribuant à l'agenda du dialogue interculturel et aux valeurs portées par la Fondation, sera établie.

- **A.9.3 Echange Local de Connaissances**

Un groupe d'anciens (au niveau local et régional) sera mis en place pour garantir la durabilité et l'échange d'expériences entre nouveaux et actuels bénéficiaires. Dans chaque pays impliqué dans l'échange, les bénéficiaires auront la possibilité de présenter le programme aux Réseaux à l'occasion de réunions de Réseau et d'autres activités de Réseau, ce qui facilitera l'échange de savoir-faire. De plus, deux réunions régionales seront organisées à la fin de chaque période de stage afin d'échanger les expériences et d'offrir aux bénéficiaires les liens structurels manquant et nécessaires pour assurer la durabilité des partenariats interculturels créés.

## **10 : "Le Forum Anna Lindh (3<sup>ème</sup> édition)"**

Les deux premières éditions du Forum Anna Lindh (en 2010 et en 2013) se sont avérées être d' uniques expériences d'échange, de réseautage et de dialogue entre les citoyens de la Méditerranée, à la fois en termes de dimension et de participation (3400 individus mobilisés pour la préparation et 1300 participants rassemblés pour chaque édition).

Les forums sont parvenus à créer un espace de mise en réseau dynamique pour les OSC, les décideurs et les institutions. Consécutivement aux Forums, quelques 500 nouveaux partenariats ont été mis en place grâce à la participation et aux opportunités de réseautage mises à disposition, 600 participants ont également rapporté avoir acquis de nouvelles compétences et techniques permettant d'améliorer leur travail au sein de leurs organisations.

La prochaine édition du Forum sera toujours fondée sur l’approche “penser, partager et construire ensemble”, qui permet la mise à disposition d’un espace de partage des analyses, des points de vue, des expériences et des pratiques, en reliant les cadres politiques avec des niveaux d’actions et les intérêts du terrain et en fournissant des commentaires et recommandations pour l’agenda EuroMed et les futurs programmes de la FAL.

Le “Forum Anna Lindh” prévoit les activités suivantes:

- **A.10.1 Réunion préparatoire**

La FAL va entreprendre un processus participatif parmi ses 42 Réseaux Nationaux pour faire ressortir les préoccupations et les approches innovantes sur d’importants enjeux particuliers dans la région. Dans ce contexte, trois (3) réunions thématiques préparatoires seront organisées en partenariat avec les Réseaux Nationaux de la FAL dans le but de contribuer à la rédaction du programme.

- **A.10.2 Le Forum Anna Lindh**

Le Forum rassemblera environ 1000 représentants de la société civile de la région pour 3 jours. L’évènement aura lieu en collaboration avec les parties prenantes majeures et les partenaires. Il sera divisé en 3 espaces principaux : l’“Agora” (pour les débats en plénière et les ateliers avec des experts sur les réussites et les défis de la coopération sociale et culturelle dans le cadre régional) et la “Medina” (qui réunira les membres des Réseaux Anna Lindh et les partenaires régionaux pour échanger les idées et les bonnes pratiques et construire de nouveaux partenariats et de nouvelles initiatives).

Des méthodes interactives seront appliquées à cette nouvelle édition, pour fournir les réseaux de plus d’espaces de débats interactifs. Le Forum se renforcera grâce à l’implication des institutions dans la mise à disposition d’un espace unique de synergies et de collaborations avec des évènements parallèles en lien avec les relations Euro-Méditerranéenne.